

قرارداد استخراج

این قرارداد میان وزارت معادن دولت جمهوری اسلامی افغانستان که ممبد بعنوان "دولت"

و کمپنی / شخص شرکت استخراج معادن عبداللہی صاحب برمل که ممبد بعنوان "کمپنی"

و بصورت کل بعنوان "جانبین قرارداد" در این سند مسمی گردیده است، به امضا رسید.

1. شرایط عمومی: این قرارداد یک سند عام بوده که بصورت قانونی میان جانبین منعقد گردیده است.
2. شرایط اجاره: این قرارداد متعاقب اخذ اجازه نامه های بهره برداری قرار شرح ذیل به کمپنی حق میدهد تا با در نظر داشت تائیدات قانونی کرایه، رویالٹی، مالیات و فیس، ذخایر معنی شست خام را استخراج نماید:

تاریخ عقد/اعتبار این قرارداد:

نام کمپنی / شخص: شرکت استخراج معادن عبداللہی صاحب برمل
 آدرس کمپنی / شخص: مارکت حاجی علام نبی شهر لشکر ۶۰ ولایت هلمند
 نمبر جواز تجارتی کمپنی: ۱۱-۰۷-۰۵-آسیا

موقعیت معدن: میدان لاهوتی / ولایت ولسوالی دشت و ولایت هلمند
 مشخصات ساحه معدن: کوردینات GPS N=29°48'65" E=063°58'01" (در صورت موجودیت نقشه، آنرا ضمیمه نموده و ساحه معدن روی آن مشخص گردد)
N=29°48'64" E=063°57'96"

مساحت زمین بر حسب هکتار (مترمربع): ۱۸۳۹۶۲ متر مربع
 نوع مزرع قرارداد شده: شست خام / لست گردد / افغانی
 رویالٹی: ۳۹۰۰ افغانی / مثلاً: XXX افغانی فی ٹن / ۲۵۰۹ x ۳۹۰۰ = ۹۰۰۳۲۴۰۰ /
 تضمین (تضمین مالی): (افغانی - تفصیلات لازمه نیز درج گردد.)

میعاد قرارداد: پنج سال / XX سال

3. شرایط قرارداد بهره برداری معادن

3.1. تضمین مالی: کمپنی باید مبلغ ۲۵۲۰۰۰۰ / - افغانی / کالر را بعنوان تضمین نزد دولت بگذارد. این مبلغ در صورت رعایت تمام شرایط قرارداد و اجازه الی 45 روز بعد از ختم قرارداد به کمپنی دوباره تحویل داده میشود، البته در صورتیکه کمپنی هیچگونه باقی داری نداشته باشد.

3.2. کرایه سالانه: کمپنی مکلف است تا در جریان قرارداد مبلغ ۱۲۵۰ / - افغانی فی هکتار را به وزارت معادن بطور سالانه پرداخت نماید.

3.3. رویالٹی: مقدار رویالٹی توسط دولت برویت گزارش تولیدی کمپنی، محاسبه می گردد. کمپنی مکلف است تا رقم رویالٹی را در جریان 10 روز بعد از اخذ اطلاعیه از جانب وزارت معادن در مورد رویالٹی قابل تادیه توسط کمپنی، پرداخت نماید. کمپنی رویالٹی را از طریق دولت افغانستان بانک تحویل می نماید.



3.4. تاخیر بر حسب یک فیصد از مجموع خشت یک ربع بوده در صورت تاخیر بیش از ده ماه مکلف به پرداخت دو
فیصد جریمه تاخیر از پرداخت خویش میباید.

3.5. گزارش تولیدی: کمپنی مکلف است تا گزارش تولیدی خویش را در جریان 10 روز بعد از ختم هر ربع به اداره مربوطه، ارائه نماید. گزارش ارائه شده از طرف موظین ریاست تفتیش معادن ارزیابی گردیده و در صورت ارائه گزارشات نادرست مستلزم پرداخت جریمه است. مقدار و یا رقم جریمه معادل به دو چند مقدار تفاوت میان رقم گزارش شده و رقم اصلی رویالته میباید.

3.6. حد اقل سطح تولیدات: کمپنی باید سالانه حد اقل تولیدات معینی داشته باشد.
سال اول ۳۰۰ تن - سال دوم ۴۰۰ تن - سال سوم ۵۰۰ تن - سال چهارم ۶۰۰ تن
و سال پنجم ۷۰۰ تن

4. حقوق و مکلفیت های کمپنی

4.1. پلان معدنکاری، صحت و ایمنی، اسناد معدن و پلان ملی: کمپنی مکلف است تا قبل از دریافت جواز بهره برداری منظوری وزارت معدن را روی پلان های معدنکاری، صحت و ایمنی اسناد معدن و ملی، قبل از آغاز فعالیت های بهره برداری، با خود داشته باشند.

4.2. اخذ اجازه نامه: کمپنی مکلف است تا تمام اجازه نامه های لازمه برای پیشبرد فعالیت های بهره برداری معادن (مانند: سرتفکیت رعایت مقررات محیط زیست - اداره ملی حفاظت محیط زیست)، را اخذ نماید.

4.3. اخذ جواز بهره برداری: دولت متعاقب منظوری پلان های معدنکاری، اسناد معدن، پلان ملی و اخذ سایر اجازه نامه های لازمه، جواز بهره برداری تاخیر معینی بصورت نظام دولتی را از طریق ریاست کادستر معادن وزارت معادن صادر می نماید.

4.4. بهره برداری: بهره برداری معدن باید در جریان 3 ماه سر از تاریخ صدور جواز بهره برداری به کمپنی، آغاز گردد.

4.5. جبران خساره: کمپنی مکلف است تا خساره وارده به سرکها، دیوارها، تعمیرات، غله جات، مواشی و سایر موارد مربوط به دولت و یا مالک زمین را که بالاتر فعالیت های این کمپنی وارد میگردد، در مطابقت با قانون منرالها، مقررات معدنکاری و طرز العمل های وزارت نافذه جبران نماید.

4.6. صحت و ایمنی: کمپنی مکلف است که بمنظور حصول اطمینان از صحت و ایمنی مردم، تمام قوانین و مقررات معدنکاری و طرز العمل های وزارت معادن و سایر قوانین افغانستان را رعایت نماید.

4.7. استفاده از مواد انفجاری: کمپنی مکلف است که در موارد انتقال، ذخیره و استفاده مصنونه مواد منفجره، تمام قوانین و مقررات معدنکاری، طرز العمل های وزارت معادن و سایر قوانین افغانستان را مرعی الاجراً قرار دهد.

4.8. کشف منرالهای ضمنی: در صورتیکه کمپنی در جریان فعالیت در ساحه مربوطه خویش منرالها و یا مواد معدن جدید را کشف نماید، که شامل جواز آنها نباشد، کمپنی مکلف است تا به اسرع وقت ریاست کادستر معادن وزارت معدن را مطلع سازد.

4.9. کشف آثار تاریخی و فرهنگی: در صورتیکه در جریان فعالیت های معدن کاری، آثار باستانی و کلتوری کشف و یا به موجودیت آن پی برده شود، کمپنی مکلف است تا در جریان 24 ساعت وزارت معادن و وزارت اطلاعات و فرهنگ را مطلع سازد. کمپنی حق انتقال این آثار را نداشته ولی مسئولیت حفظ و نگهداشت آنرا الهی انتقال آن توسط مراجع مسئول دولتی، بدوش دارد.

5. حقوق و مکلفیت های دولت: حقوق و مکلفیت های دولت در قانون منرالها، مقررات معدنکاری و طرز العمل های وزارت معادن، مفصلاً بیان گردیده است.

6. مرعی الاجراً ساختن وجیب قانونی و مالیاتی بمنظور تطبیق امور بهره برداری تاخیر معینی: کمپنی مکلف است تا بصورت متداوم معلومات جدید را جمع آوری و از مسئولینهای قانونی و مالیاتی اش در مطابقت با مکلفیتهای عمومی قانونی و مالیاتی دولت جمهوری اسلامی افغانستان اطمینان حاصل نموده و آن را، تکمیل نماید.

7. تعدیل، لغو و فسخ قرارداد:



7.2. فسخ قرارداد با رضایت طرفین: هیچ یکی از مواد مندرج قرارداد حق فسخ قرارداد توسط جاقین را در هر مقطع زمانی که کتبا صورت میگیرد، محدود نمی سازد.

7.3. لغو قرارداد: در صورت عدم رعایت شرایط قرارداد، طرز العمل های معدنکاری، قانون و مقررات معادن و سایر قوانین مربوطه توسط کمپنی، دولت کاملاً صلاحیت دارد که قرارداد را بصورت یک جانبه لغو نماید. پروسه لغو مشتمل بر چهار مرحله ذیل میباشد: 1) اطلاعیه یک ماهه؛ 2) توصیه یک ماهه؛ و 3) اخطار یک ماهه، که به لغو قرارداد منتهی میگردد.

7.4. احاله یا انتقال و حق منازعات: موارد فوق در پرتو قانون و طرز العمل های وزارت معدن تحت مباحثه قرار میگیرد.

8. حوادث غیر مترقبه: حوادث غیر مترقبه عبارت از حوادث اند که خارج از کنترل جاقین قرارداد میباشد؛ مانند، سیلاب، خشک سالی شدید و متدوم، زلزله، طوفان، رعد و برق، جنگ، آشوب، ناآرامی های داخلی، سبوتاژ، تروریسم و امثال آن.

کمپنی مکلف است تا دولت را از وقوع همچو حوادث در جریان 48 ساعت بطور کتبی مطلع سازد. متعاقباً جاقین قرارداد هیئت مشترک را توظیف می نماید تا تثبیت نماید که کمپنی بنابر حوادث مذکور از اجرای کدام نوع مکلفیت ها و برای چي مدت، عاجز میباشد.

9. جلوگیری از فساد: جاقین قرارداد مکلف اند تا تمام اقدامات لازمه را بمنظور جلوگیری از تادیب ویا طلبات غیر قانونی و یا امثال آن، اتخاذ نمایند.

10. قانون مرعی الاجراء: تمام قوانین نافذ افغانستان روی این قرارداد قبل تطبیق میباشد.

11. نماینده باصلاحیت: افراد ذیل منتخب نماینده باصلاحیت هر یک از جوانب قرارداد، شناخته شده اند:

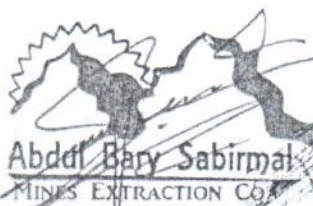
- ا. نماینده باصلاحیت دولت:
اسم، عنوان ووظیفه، آدرس، آدرس ایمیل، شماره تلفون
- اا. نماینده باصلاحیت کمپنی:
اسم، عنوان ووظیفه، آدرس، آدرس ایمیل، شماره تلفون

11.1. جوانب توافق می نمایند که در صورت تغییر در معلومات فوق (نماینده باصلاحیت) جانب مقابل را بصورت کتبی در مدت 30 روز آغاز سراز تاریخ تغییر، مطلع سازد.

12. کلیت قرارداد: این قرارداد در 12 ماده و XX ضمیمه خلاصه گردیده که با عقد آن جاقین قرارداد توافق خویش را با تمام محتوای قرارداد هذا ابراز می نمایند.

بنینوسیله تصدیق میگردد که جاقین بعنوان نماینده باصلاحیت مراجع مربوطه خویش صلاحیت امضا قرارداد مورخ 1390 / ویا 2011 / را، دارا اند.

{ نام کمپنی { بعنوان "کمپنی" توسط: <u>شیرت محمد</u> اسم: <u>عبدالباری</u> عنوان ووظیفه: <u>رئیس شرکت</u> تاریخ:	وزارت معادن بعنوان (دولت) دولت جمهوری اسلامی افغانستان توسط: <u>عبدالله محمد</u> اسم: <u>امتیاز محمد</u> عنوان ووظیفه: <u>رئیس معادن ولایت هلمند</u> تاریخ:
--	---



شماره کتوب ۴۳۵۴
۲۹۹۶
۱۳۹۲/۸/۱

شرکت محترم نایس هلمند در مجموع
قرارداد (۱۵ بزرگ) یا ندره فضا

Handwritten signatures and stamps.

Handwritten signatures and stamps.